

SS 2024 Griechische Lektüre: Menander, *Dyskolos* VOKABULAR 1 (Karanasiou)

τὸ νυμφαῖον n. – Heiligtum zu Ehren der Nymphen

προέρχομαι, Imperf. προηρόμην, Fut. πρόειμι, Aor. 2 προήλθον, Perf. προελήλυθα –
(hier) auftreten zum sprechen/ voran-, hervorkommen/ vorschreiten

τῶν δυναμένων Part. Präs. δύναμαι, Imperf. ἠδυνάμην, Fut. δυνήσομαι, Aor. ἐδυνήσαμην,
Aor. Pass. Att. Prosa ἐδυνήθην/ ἠδυνήθην – können

τὰς πέτρας Akk. Pl. f. von ἡ πέτρα – Stein/ Fels

γεωργεῖν Infinitiv Präs. γεωργέω – (Felder) bestellen

τὸ ἱερόν – Tempel

ἐπιφανής, ἡς, ἐς – (hier) sichtbar / prominent

πάνυ Adv. (vom Adj. πᾶς) - sehr

τὸν ἀγρὸν Akk. Sgl. m. von ὁ ἀγρός, Gen. - οὔ, – Feld

ἐπὶ δεξι' (δεξιὰ) – auf der rechten Seite

οἰκεῖ 3. Ps. Sgl. Präs. von οἰκέω/ῶ, - wohnen

ἀπάνθρωπος, η, ο – unmenschlich

σφόδρα Adv. – sehr viel

δύσκολος (m./f.), ον – griesgrämig, mürrisch, reizbar

ὄχλῳ Dat. Sgl. m. von ὁ ὄχλος, Gen. -ου - Masse, Volk

ζῶν Part. Präs. von ζῶ – leben

οὗτος (οὔτος, αὕτη, τοὔτο) – (Demonstrativpronomen) dieser

ἐπιεικῶς Adv. – in Maßen, maßvoll, bescheiden

λελάληκεν 3. Ps. Sgl. Indik. Perfekt von λαλέω – sprechen

ἡδέως Adv. - angenehm

βίῳ Dat. Sgl. m. von ὁ βίος, Gen. -ου - Leben

οὐδενί Dat. Sgl. m. von οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν / Gen. οὐδενός, οὐδεμιᾶς, οὐδενός – niemand

προσηγόρευε 3. Ps. Sgl. Indik. Perfekt von προσαγορεύω, Imperf. προσηγόρευον, Fut. προσαγορεύσω/ προσερῶ, Perf. προσείρηκα / προσηγόρευκα – j-n ansprechen, begrüßen

πρότερος. τέρα, τερον - früherer

πλήν – außer

ἀνάγκης Gen. Sgl. f. von ἡ ἀνάγκη – Not

γεινιῶν Part. Präs. Nom. Sgl. m. von γεινιῶ (-άω) – nahe liegend, Nachbar sein

παριῶν Part. Präs. Nom. Sgl. m. von πάρειμι auch als Präs. sowie als Fut. von παρέρχομαι, Imperf. παρήειν – daneben/ vorüber/ vorbei gehen

ἐμέ Akk. Sgl. vom Personalpronomen, 1. Prs.(ἐγώ, Gen. ἐμοῦ /enkl. μου, Dat. ἐμοί μοι, Akk. ἐμέ με) - mich

Πᾶνα Akk. Sgl. m. von Πᾶν, ὅς – Pan (Fruchtbarkeitsgott)

εὐθύς Adv. – sofort

αὐτῷ (Dat.) μεταμέλει, Imperf. μετέμελε, Fut. μεταμελήσει, Aor. μετεμέλησε – es bereut mich

εὖ Adv. – gut, wohl, recht, tüchtig

οἶδ'(α) 1. Ps. Sgl. – wissen

ὅμως – aber, trotzdem

οὖν – in der Tat / so, dann

τῷ τρόπῳ Dat. Sgl. m. von ὁ τρόπος, ου – (hier) Charakter

τοιοῦτος -αῦτη, -οὔτο (Demonstrativpronomen) – ein solcher

ῶν Part. Präs. von εἰμί, Imperf. ἦν, Fut. ἔσομαι - sein

χήραν Akk. Sgl. f. von ἡ χήρα/ (χήρη im Ionischen Dialekt) – Witwe

γυναῖκ(α) Akk. Sgl. f. ἡ γυνή, -αικός, -αική, -κα – Ehefrau

ἔγημε 3. Ps. Sgl. Aor. 1 von γαμέω, Fut. γαμήσω, Aor. ἐγάμησα (später), Pf. γεγάμηκα,

Plusq. ἐγγαμήκει — zur Frau nehmen

τετελευτηκότος Gen. Sgl. Part. Perf. m. von τελευτάω, Fut. τελευτήσω, Pf. τετελεύτηκα – (hier) sterben

νεωστί Adv. - neulich

τοῦ λαβόντος Gen. Sgl. m. Part. Aor. 2 von λαμβάνω, Fut. λήψομαι, Aor, 2 ἔλαβον, Pf. εἶληφα, Plusq. εἰλήφειν – (zur Frau) nehmen

υἱοῦ Gen. Sgl. m. von ὁ υἱός, Gen. υἱοῦ, Dat. υἱῷ, Akk. υἱόν - Sohn

καταλειμμένου Gen. Sgl. m. Part. Perf. von καταλείπομαι Pass. – zurückgelassen werden

μικροῦ Gen. Sgl. m. von μικρός, ἄ, ὄν - klein

τότε Adv. - damals